

WARRANTY INFORMATION

SERVICE INSTRUCTIONS

1. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void the warranty.
2. If you have any questions regarding this unit's operation or believe any repair is necessary, please write to our Consumer Service Department or visit our website at www.holmesproducts.com.
3. If you need to exchange the unit, please return it in its original carton, with a sales receipt, to the store where you purchased it. If you are returning the unit more than 30 days after the date of purchase, please see the enclosed warranty.
4. If you have any other questions or comments, see our correspondence below.

HOLMES
Consumer Service Department
P.O. Box 971187
El Paso, TX 79997

For your own records, staple or attach your sales receipt to this manual. Also, please take a moment to write the store name/location and date purchased below.

STORE NAME:

LOCATION:

DATE PURCHASED:

(STAPLE RECEIPT HERE)

ONE (1) YEAR LIMITED WARRANTY

SAVE THIS WARRANTY INFORMATION

- A. The quality controls used in the manufacture of this Holmes® product are to ensure your satisfaction.
- B. This Warranty applies only to the original purchaser of this product.
- C. This Warranty applies ONLY to repair or replacement of any supplied or manufactured parts of this product that, upon inspection by The Holmes Group, Inc., authorized personnel, proves to have failed in normal use due to defects in material or workmanship. The Holmes Group will determine whether to repair or replace the unit. This Warranty does not apply to installation expenses.
- D. Operating this unit under conditions other than those recommended or at voltages other than the voltage indicated on the unit, or attempting to service or modify the unit, will render this WARRANTY VOID.
- E. Unless otherwise proscribed by law, The Holmes Group shall not be liable for any personal injury, property or any incidental or consequential damages of any kind (including water damage) resulting from malfunctions, defects, misuse, improper installation or alteration of this product.
- F. All parts of this Holmes® product are guaranteed for a period of one year as follows:
 1. Within the first 30 days from date of purchase, the store from which you purchased your Holmes product should replace this product if it is defective in material or workmanship (provided the store has in-stock replacement).
 2. Within the first twelve months from date of purchase, subject to the conditions in paragraph H, The Holmes Group will repair or replace the product if it is defective in material or workmanship providing it is returned to The Holmes Group, freight prepaid, with PROOF OF PURCHASE date, together with \$5.00 for handling and return packing/shipping charges.
- G. If you have any problem with this product, please write to our Consumer Service Department or visit our website at www.holmesproducts.com.
- H. **IMPORTANT Return INSTRUCTIONS:** Your warranty depends on your following these instructions if you are returning the unit more than 30 days after the date of purchase:
 1. Carefully pack the item in its original carton or other suitable box to avoid damage in shipping.
 2. Before packing your unit for return: be sure to enclose:
 - a) Your name, full address with zip code and telephone number,
 - b) A dated sales receipt or PROOF OF PURCHASE,
 - c) Your \$5.00 check for return packaging, and
 - d) The model number of the unit and the problem you are having. (Enclose in an envelope and tape directly to the unit before the box is sealed.)
 3. The Holmes Group recommends you insure the package (as damage in shipment is not covered by your warranty).
 4. All shipping charges must be prepaid by you (as noted in paragraph F).
 5. Mark the outside of your package:

HOLMES
THE HOLMES GROUP, INC.
CONSUMER RETURNS
32 B SPUR DRIVE
EL PASO, TX 79906

SHIPPING AND HANDLING CHARGES: \$5.00

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. The provisions of this warranty are in addition to, and not a modification of, or subtraction from, the statutory warranties and other rights and remedies contained in any applicable legislation. To the extent that any provision of this warranty is inconsistent with any applicable law, such provision shall be deemed voided or amended, as necessary, to comply with such law.

Holmes® and the Holmes Logo® are registered trademarks of The Holmes Group, Inc. or its subsidiary.

Printed in China

RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE

INSTRUCTIONS RELATIVES AU SERVICE

1. Ne tentez PAS de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cette action entraînera l'annulation de la Garantie.
2. Pour toute question ou commentaire au sujet du fonctionnement de cet appareil, ou si vous croyez que des réparations sont nécessaires, veuillez écrire à notre Service à la clientèle ou visiter notre site web sur www.holmesproducts.com.
3. Si vous devez échanger l'appareil, veuillez le retourner dans sa boîte d'origine, accompagné d'un reçu de vente, au magasin où vous en avez fait l'achat. Si vous retournez l'appareil plus de 30 jours après la date d'achat, veuillez consulter la Garantie ci-incluse.
4. Si vous avez d'autres questions ou des commentaires, veuillez nous écrire à l'adresse ci-dessous.

HOLMES
Consumer Service Department
P.O. Box 971187
El Paso, TX 79997

Pour vos dossiers, agrafez ou fixez votre reçu de vente à ce guide. Prenez également quelques secondes pour noter ci-dessous le nom et l'adresse du magasin ainsi que la date d'achat.

NOM DU MAGASIN:

ENDROIT:

DATE D'ACHAT:

(AGRAFEZ LE REÇU ICI)

GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) AN

CONSERVEZ CETTE INFORMATION SUR LA GARANTIE

- A. Les contrôles de la qualité utilisés lors de la fabrication de ce produit visent à assurer votre satisfaction.
- B. Cette Garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine de ce produit.
- C. Cette Garantie s'applique SEULEMENT aux réparations ou au remplacement des pièces fournies avec ce produit ou fabriquées pour celui-ci et qui, sur inspection par du personnel autorisé de la société The Holmes Group, Inc., s'avèrent avoir fait défaut durant l'utilisation normale suite à un vice de matériau ou de fabrication. The Holmes Group décidera si l'appareil sera réparé ou remplacé. Cette Garantie ne couvre pas les frais d'installation.
- D. L'opération de cet appareil dans des conditions autres que celles recommandées ou à une tension autre que celle indiquée sur l'appareil, ou la tentative de réparer ou de modifier l'unité ANNULERA LA GARANTIE.
- E. À moins d'indication contraire de la loi, The Holmes Group n'est pas responsable des blessures corporelles ou des dommages-intérêts ou indirects de quelque nature que ce soit (incluant les dommages par l'eau) résultant d'un mauvais fonctionnement, de défauts, d'un mauvais usage, d'une installation ou modification inappropriée de ce produit.
- F. Toutes les pièces de ce produit Holmes®, sont garanties pour une période de 1 an, comme suit :
 1. Dans les 30 jours suivant l'achat, le magasin où vous avez acheté ce produit Holmes le remplacera s'il fait défaut à cause d'un vice de matériau ou de fabrication (à condition que le magasin ait un remplacement en stock).
 2. Dans les premiers douze mois suivant l'achat, et sous réserve des conditions stipulées à l'article H, The Holmes Group réparera ou remplacera le produit s'il est défectueux suite à un vice de matériau ou de fabrication, à condition qu'il soit retourné à The Holmes Group, port payé, avec PREUVE D'ACHAT et la somme de 5,00 \$ (USD) pour les frais de manutention et de transport de retour.
- G. Si vous avez un problème avec ce produit, veuillez écrire à notre Service à la clientèle ou visiter notre site Web à www.holmesproducts.com.
- H. **IDIRECTIVES IMPORTANTES DE RETOUR.** La validité de votre Garantie dépend du soin pris à suivre ces directives si vous retournez l'appareil plus de 30 jours après la date d'achat :
 1. Emballez soigneusement le produit dans sa boîte d'origine ou dans toute autre boîte appropriée afin d'éviter les dommages durant le transport.
 2. Avant de sceller la boîte, assurez-vous d'inclure :
 - a) votre nom et adresse complète avec code postal et numéro de téléphone ;
 - b) le bon de caisse portant la date ou une PREUVE D'ACHAT ;
 - c) un chèque de 5,00 \$ (USD) pour les frais de manutention et de transport de retour ; et
 - d) le numéro de modèle de l'appareil et une description du problème éprouvé (le tout dans une enveloppe fixée à l'appareil avec du ruban adhésif avant de sceller la boîte).
 3. Holmes recommande que vous assuriez le colis (puisque les dommages subis lors de l'expédition ne sont pas couverts par la Garantie).
 4. Vous devez défrayer à l'avance tous les frais de transport (tel que stipulé à l'article F).
 5. Inscrivez à l'extérieur du colis :

HOLMES
THE HOLMES GROUP, INC.
CONSUMER RETURNS
32 B SPUR DRIVE
EL PASO, TX 79906

FRAIS DE TRANSPORT ET DE MANUTENTION : 5,00 \$ (USD)

Bien que cette Garantie vous accorde certains droits particuliers, il se peut que vous puissiez jouir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre et d'une province à l'autre. Les dispositions de cette Garantie sont en plus, et non une modification ni une soustraction, des Garanties statutaires et autres droits et recours contenus dans les lois applicables. Dans le cas où une disposition de cette Garantie contreviendrait à une loi applicable, cette disposition sera considérée annulée ou amendée, selon le besoin, pour se conformer à la loi en question.

Holmes® et le logo Holmes® sont des marques déposées de The Holmes Group, Inc. ou de sa filiale.

Imprimé en Chine

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

INSTRUCCIONES PARA EL SERVICIO

1. NO intente reparar ni hacerle ajustes a las funciones eléctricas o mecánicas de la unidad porque se anulará la Garantía.
2. Si tuviese cualquier pregunta o comentarios referentes a la operación de esta unidad o si se considera que requiere reparación, por favor escriba a nuestro Departamento de Servicios al Cliente o visitenos en la Internet en www.holmesproducts.com.
3. Si necesita cambiar la unidad durante los primeros 30 días siguientes a su compra, devuélvala en su caja original con el comprobante de pago al lugar donde la compró. Si la devuelve después de los 30 días de la fecha de compra, refiérase a las instrucciones de la Garantía adjunta.
4. Si tuviese cualquier otra pregunta o comentario, escribanos a la siguiente dirección:

HOLMES
Consumer Service Department
P.O. Box 971187
El Paso, TX 79997

Para su propio control, engrape o pegue el comprobante de pago a este manual. También dedique un instante a llenar el nombre y ubicación de la tienda/almacén donde compró la unidad y la fecha de compra.

NOMBRE DE LA TIENDA:

UBICACIÓN:

FECHA DE COMPRA:

(ENGRAPAR SU COMPROBANTE DE PAGO AQUÍ)

GARANTÍA LIMITADA DE UN (1) AÑO

CONSERVE LA INFORMACIÓN DE ESTA GARANTÍA

- A. Los controles de calidad en la fabricación de esta unidad de Holmes® son para asegurar su satisfacción.
- B. Esta Garantía se aplica únicamente al comprador original del artefacto.
- C. Esta Garantía se aplica SÓLO a la reparación o reemplazo de cualquier pieza o componente suministrado con esta unidad, después que el personal autorizado por The Holmes Group, Inc. encuentre que ha fallado bajo condiciones normales de uso por defectos de material o de fabricación. The Holmes Group, Inc. determinará si repara o reemplaza la unidad. Esta Garantía no cubre gastos de instalación.
- D. La operación de esta unidad bajo condiciones diferentes a las recomendadas o con voltajes diferentes a los indicados en la unidad o los intentos de darle servicio o de modificar la unidad, ANULARÁN LA GARANTÍA.
- E. A menos que la ley establezca lo contrario, The Holmes Group no será responsable por lesiones personales, daños a la propiedad, ni daños y perjuicios incidentales o consecuenciales de tipo alguno (incluyendo daños por agua) resultantes del mal funcionamiento, defectos, mal uso, instalación inadecuada o alteración de este artefacto.
- F. Todos los componentes de esta unidad están garantizados por un periodo de un año en la forma siguiente:
 1. Durante los primeros 30 días posteriores a la fecha de compra, la tienda donde compró la unidad la reemplazará si presenta defectos de materiales o de fabricación (siempre que la tienda tenga inventario).
 2. Durante los primeros 12 meses a partir de la fecha de compra, The Holmes Group reparará o reemplazará la unidad que tenga defectos de materiales o de fabricación, sujeto a las condiciones indicadas en el párrafo H, siempre que se devuelva a The Holmes Group con flete prepago y acompañando EL COMPROBANTE CON LA FECHA DE COMPRA, y \$ 5,00 para gastos de manipulación, embalaje y despacho.
- G. Si tuviese cualquier otro problema o reclamo con relación a esta unidad, por favor escribir a nuestro Departamento de Servicios al Cliente.
- H. **INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA DEVOLUCIÓN.** El procesamiento de la Garantía depende de que usted siga estas instrucciones para devolver la unidad a The Holmes Group, Inc. Después de los primeros 30 días posteriores a la fecha de compra:
 1. Empaquete la unidad cuidadosamente en su caja original u otra caja adecuada para evitar daños durante el transporte.
 2. Antes de empaquetar la unidad para su devolución, asegurarse de incluir en un sobre lo siguiente:
 - a) Su nombre, dirección completa con código postal y número de teléfono;
 - b) El documento o COMPROBANTE DE PAGO con la fecha;
 - c) Un cheque por \$5.00 (USD) para cubrir los gastos de devolución y manipuleo y;
 - d) El número de modelo de la unidad y la descripción del problema que presenta. (Incluya todo en un sobre y péguelo directamente sobre la unidad antes de sellar la caja).
 3. The Holmes Group recomienda asegurar el paquete porque los daños en tránsito no están cubiertos por la Garantía.
 4. Todos los costos de flete los asume el cliente (como se indica en el párrafo F).
 5. En la parte exterior de la caja marque lo siguiente:

HOLMES
THE HOLMES GROUP, INC.
CONSUMER RETURNS
32 B SPUR DRIVE
EL PASO, TX 79906

EXPEDITION ET MANUTENTION : \$5.00 (USD)

Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos que varían de un estado a otro. Las estipulaciones en esta Garantía son en adición y no modifican ni disminuyen las garantías legales o los derechos o remedios contenidos en la legislación aplicable. En la medida en que las estipulaciones en esta Garantía sean inconsistentes con la legislación aplicable, dicha estipulación quedará nula o enmendada según lo necesario para cumplir con lo establecido por ley.

Holmes® y el logotipo de Holmes® son marcas registradas de The Holmes Group, Inc. o de sus subsidiarias.

9100040001433

JOB#HAP115Z.04.ML0M1

HAP115Z04EFSM1

Impreso en China

Holmes®

If, after reading this owner's guide you have any questions or comments, please write our Consumer Service Department or visit our website at www.holmesproducts.com

Personal Space Air Purifier

HAP115Z

Owner's Guide

FILTER# HAPF-115



PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS

Holmes®

Si, après avoir lu ce guide d'utilisation, vous avez des questions ou des commentaires, veuillez écrire à notre Service à la clientèle ou visiter notre site Web à www.holmesproducts.com

Purificateur d'air Personnel

HAP115Z

Guide d'utilisation

N° DE FILTRE HAPF-115



VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES IMPORTANTES

Holmes®

Si después de leer este Manual del Propietario desea hacer preguntas o comentarios, por favor llame al 1-800-5-HOLMES y un Representante de Servicios al Cliente lo atenderá gustosamente, o visite nuestra página web: www.holmesproducts.com

Purificador de Aire Personal

HAP115Z

Manual del Propietario

Filtro No. HAPF 115



LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES

